

CSU-4101

單針總合送平車（大釜，無倒縫）

CSU-4150

單針總合送平車（大釜）

CSU-4250

雙針總合送平車（大釜）



使用說明書

INSTRUCTION MANUAL

Read safety Instructions carefully and understand them before using.
Retain this Instruction Manual for future reference.

爲了安全地使用，請您在使用之前仔細閱讀本使用說明書。
另外，請您注意保管本使用說明書，以便隨時查閱。

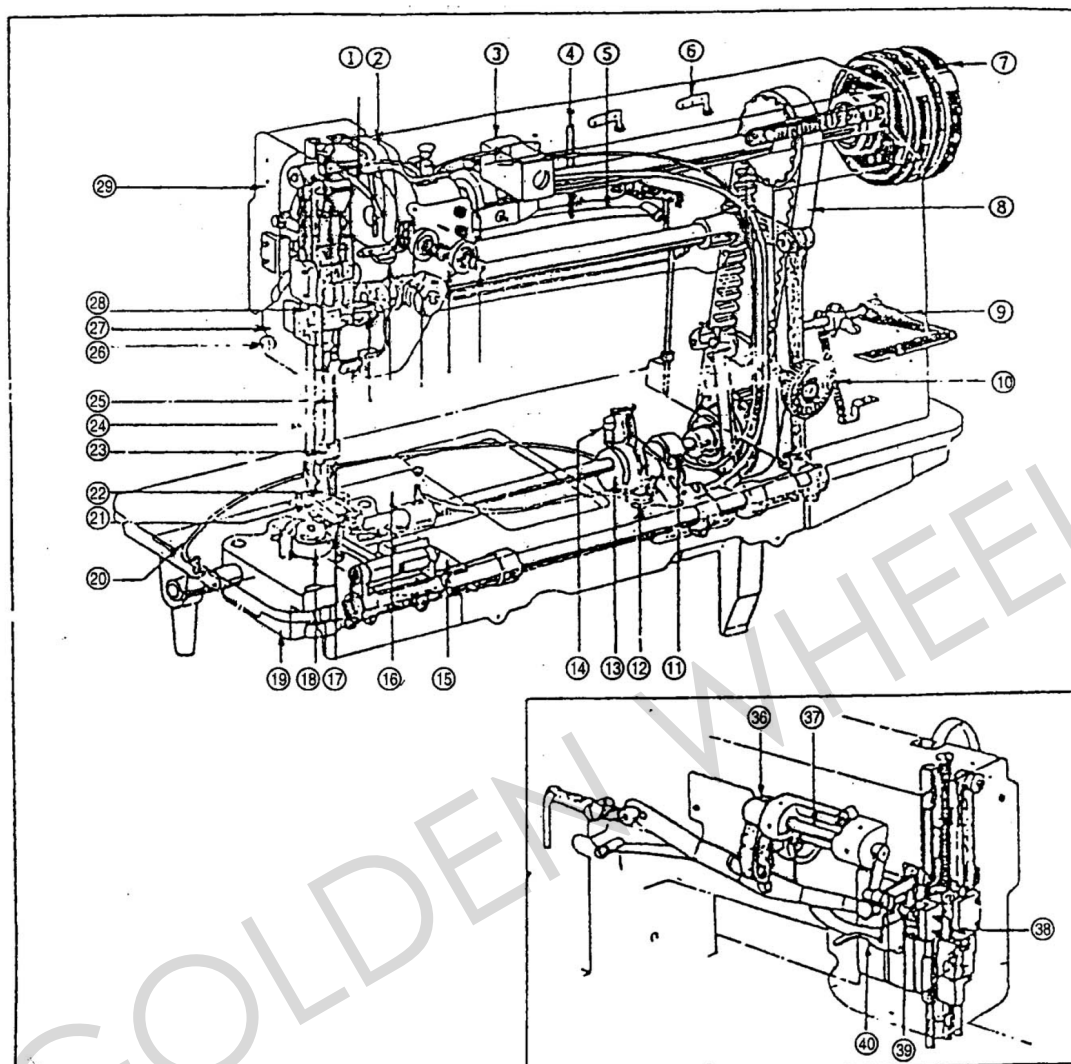


主要零件名稱 THE MAIN PARTS OF NAME

| | |
|-------------|--------------|
| (1) 天秤 | (21) 押腳 (外) |
| (2) 天秤蓋 | (22) 押腳 (內) |
| (3) 油槽 | (23) 針榴 |
| (4) 押腳調整螺絲 | (24) 押棒 (外) |
| (5) 壓縮彈簧 | (25) 針棒 |
| (6) 線掛 | (26) 螺絲 |
| (7) 皮帶輪 | (27) 面板 |
| (8) 齒型皮帶 | (28) 針棒座 |
| (9) 倒縫杆 | (29) 小面板 |
| (10)縫目調整刻度盤 | (30) 縫線壓力調整鈕 |
| (11)注油潤滑系統 | (31) 沙拉組 |
| (12)濾網 | (32) 吊線彈簧 |
| (13)送料凸輪 | (33) 線掛 (上) |
| (14)按鈕 | (34) 線掛 (中) |
| (15)角板 (前) | (35) 線掛 (下) |
| (16)角板 (右) | (36) 上送軸曲柄 |
| (17)送料齒 | (37) 上送軸 |
| (18)旋梭組 | (38) 壓棒 (內) |
| (19)釜座 | (39) 送料軸曲柄 |
| (20)角板 (左) | (40) 手動押腳提升器 |

| | | | |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Thread take-up lever | 11Oiling lubrication system | 21 presser foot (outside) | 31 thread tension regulator assy |
| 2 Thread take-up | 12 felt | 22 presser foot (inside) | 32 thread take-up spring |
| 3 Oil reservoir | 13 feed crank | 23 needle clamp | 33 arm thread guide (upper) |
| 4 Presser foot adjustment screw | 14 button | 24 presser bar (outside) | 34 arm thread guide (middle) |
| 5 Spring | 15 slide plate(front) | 25needle bar | 35 arm thread guide(lower) |
| 6 Arm thread | 16 slide plate(right) | 26 screw | 36 feed rotating shaft crank |
| 7 pulley | 17 feed dog | 27 face plate | 37 feed rotating shaft |
| 8 timing belt | 18 large hook assy | 28 needle bar complete | 38 pressure bar (inside) |
| 9 reverse lever | 19 post bed | 29 small face plate | 39 feed rock shaft crank |
| 10 stitch length regulator dial | 20 slide plate (left) | 30 thread tension regulator knob | 40 manual presser foot lifter |

主要零件位置圖 THE MAIN PARTS OF LOCATION



如何操作本機型 HOW TO OPERATE THIS MACHINE

1. 機針裝法 NEEDLE LOADING METHOD

*注意：進行此步驟時，務必將電源關掉，馬達確實停止轉動，以避免不必要之危險！

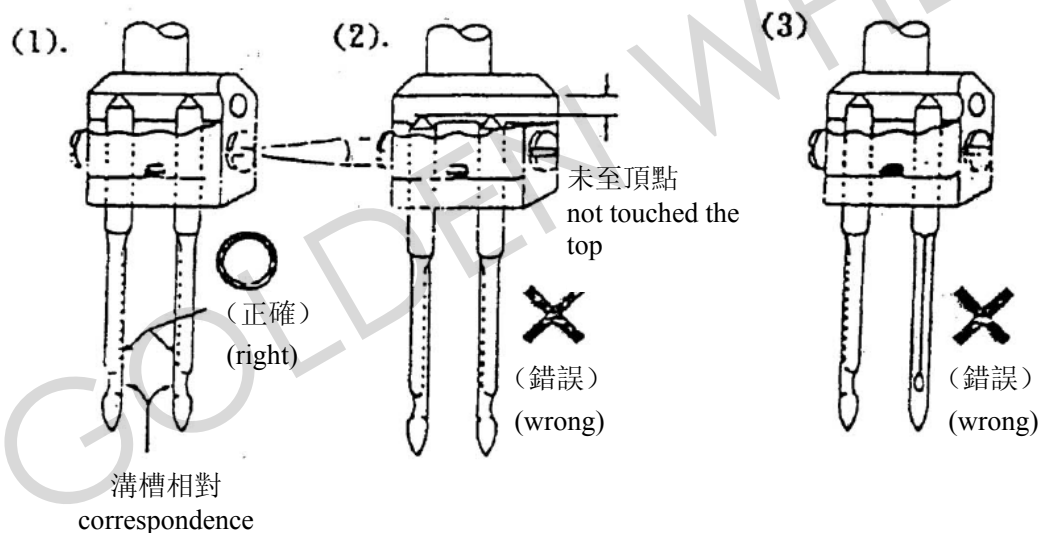
| | |
|---------|---|
| CAUTION | WHEN YOU DO THIS, TURN THE POWER OFF, THE MOTOR STOPS, TO AVOID UNNECESSARY RISK! |
|---------|---|

雙針：

- 1) 機針觸及針榴之內部頂端，鎖緊螺絲，確定二支機針之溝槽相對（正確）。
- 2) 機針未觸及針榴之內部頂端（不正確）。.
- 3) 二支機針之溝槽未相對（不正確）。

THE DOUBLE NEEDLE

- 1) The needle touch the top of the inner needle clamp,tighten the screws, make sure the groove of the two needles correspondence.(right)
- 2) The needle have not touched the top of the inner needle clamp.(wrong)
- 3) The groove of the two needles have not corresponded.(right)



單針：

正確裝法如下圖，機針觸及針榴之內部頂端，溝槽向左。

THE SINGLE-NEEDLE

The correct installation method as shown below.

The needle touch the top of the inner needle clamp.

The groove to the left.



溝槽向左

The groove to the left

2. 底線及梭仔的卷線方式 WINDING A BOBBIN

※ 注意：非作業時，請將押腳提上。

調整：卷線過緊：尼龍線或特多龍線之卷線，請勿太緊。

卷線不勻：遇此情況，將圖中之線掛調向較稀之側，使卷線均勻。

卷線容量：過多時，將調整螺絲調松；反之，則調緊。

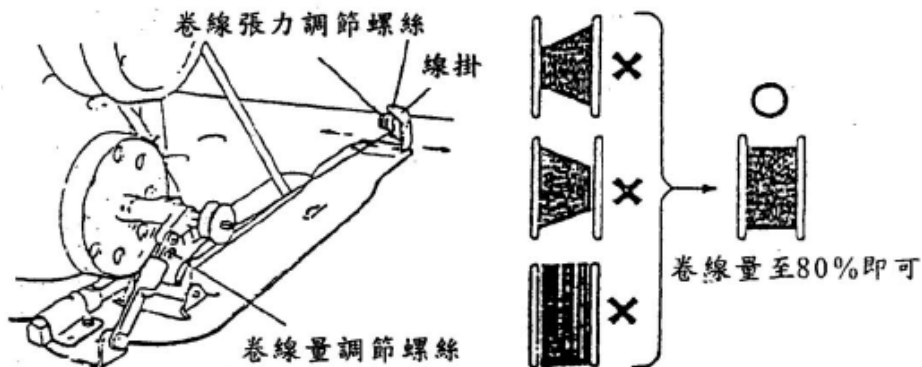
CAUTION: WHEN NOT WORKING PLEASE PUT ON THE PRESSER FOOT.

ADJUSTING:

When bobbin winder too tight: nylon line or special multi-volume lines, do not too tight.

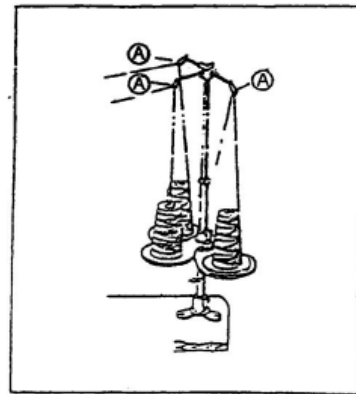
When bobbin winder in not symmetrical: in such case, the arm thread guid will be linked to adjust the picture to the side of a relatively sparse, so that the bobbin winder evenly.

The bobbin capacity: when too much, it will adjust the tone loose screws, otherwise, you tighten the screw.

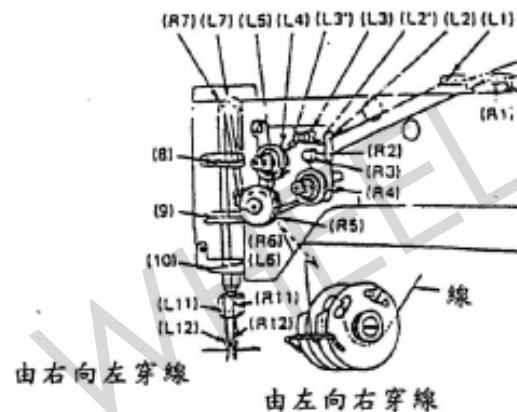


3. 過線及穿線 THREADING THE MACHINE

- 1) 將線架 ㊸ 朝上，置於線軸上（如圖）。
- 1) Make sure the line rack ㊸ towards the top and put it on the thread spool.



- 2) 將天秤調至最高點，依圖中順序穿線。
- 2) adjust the libra to the highest point scales, according to the order of threading diagram.



4. 調整縫目及倒縫之操作

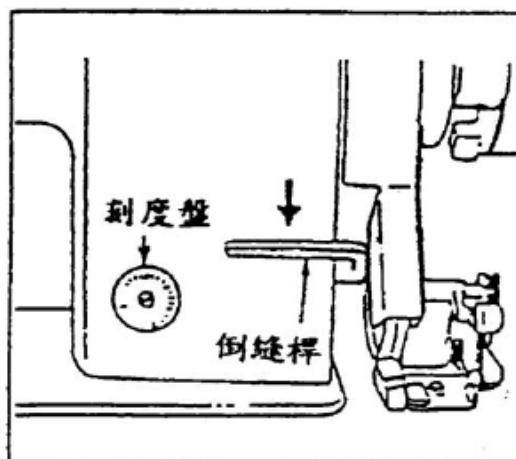
ADJUSTING THE STITCH LENGTH AND THE REVERSE STITCH OPERATION.

※ 注意：要將縫目調小，請壓下倒縫杆，轉動刻度盤調整之。

倒縫之操作：壓下倒縫杆。

CAUTION: If you want to stitch a small adjustment please reduction the reverse stitch level, turn the stitch length regulator dial to adjust.

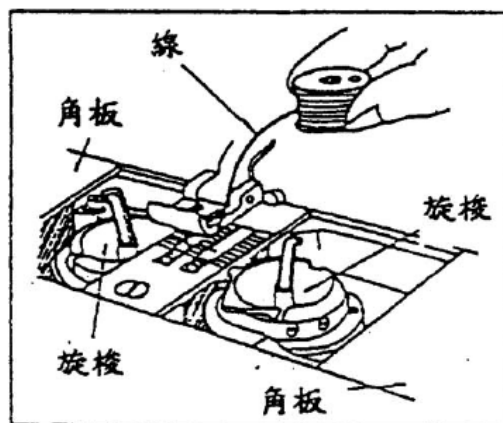
REVERSE STITCHING: push the reverse stitch lever down.



5. 梭仔裝法 SETTING THE BOBBIN

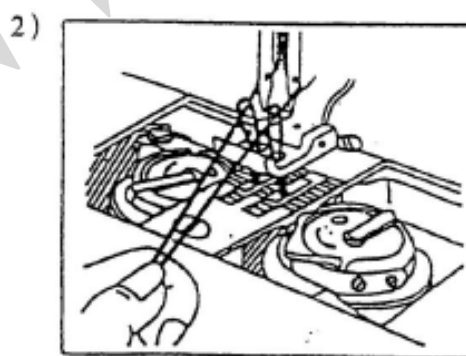
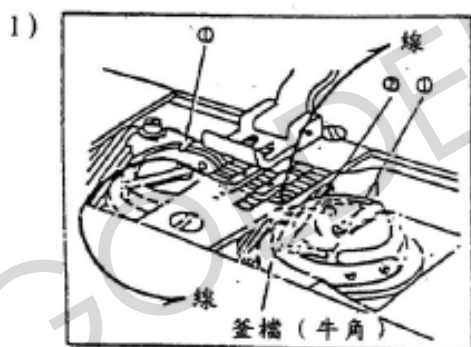
請依卷線方向，依圖示將梭仔置入旋梭內。

Follow the cord direction, put bobbin into bobbin case like the photo.

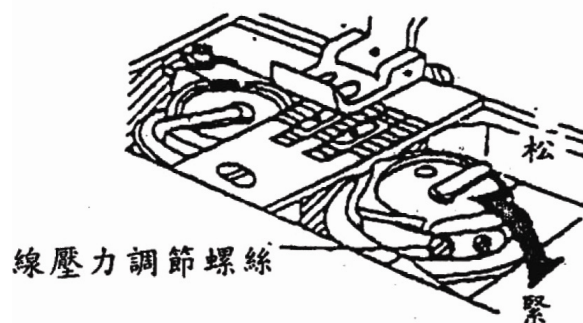


6. 底線穿法 BOBBIN THREAD THROUGH LAW

- 1) 將圖中之線頭，繞過旋梭凹槽①，由牛角②底下通過，再將線拉出。
 - 2) 左手抓住機針上線之線頭，輕輕轉動皮帶輪，將底線從押腳底下拉出。
- 1) To map the thread around the hook groove① through the horn under ②, and then pull out the line.
2) Left hand thread on the needle, gently rotating pulley, the bobbin thread pulled out from the charge under the presser foot.



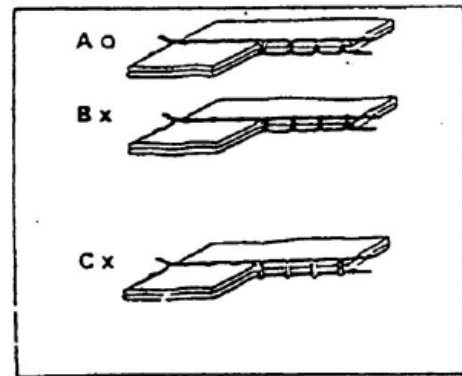
7. 底線壓力調整 THE BOTTOM LINE PRESSURE ADJUSTMENT



8. 縫線壓力調

SUTURE PRESSURE ADJUSTMENT

- A. 縫線效果勻稱（正確）
- B. 上面縫線太鬆，底線太緊。（錯誤）
- C. 上面縫線太緊，底線太鬆。（錯誤）
- A. Effect of symmetry suture. (right)
- B. Above the suture is too loose, the bottom line is too tight. (wrong)
- C. Above the suture is too tight, the bottom line is too loose. (wrong)



9. 上線鬆緊度 TENSION ON THE LINE

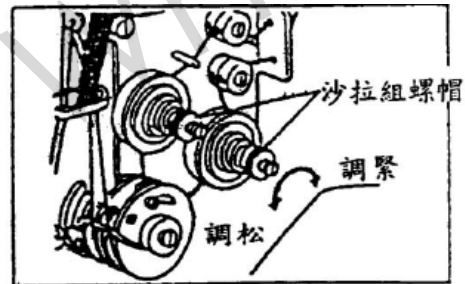
- ※ 上線依底線鬆緊度調整。
- ※ 調整上線鬆緊，請轉動沙拉組螺帽（如圖示）。

依不同材質、不同性質之縫線、吊線彈簧，可按圖示調松或調緊。

Tension on the line by adjusting the bottom line.

Adjust the tension on the line, turn the nut salad group (as shown).

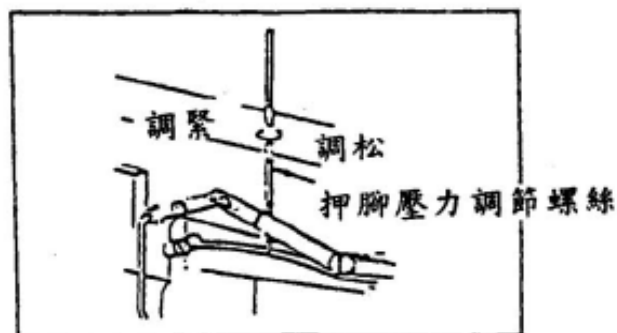
According to different materials, different types of sutures, hanging wire spring, you can adjust the tension as illustrated.



10. 押腳之調整 THE ADJUSTING OF THE PRESSER FOOT

依不同材質，適度調整之

According to different materials, appropriate adjustment.



11. 安全離合器裝置 SAFETY CLUTCH DEVICE

卡線時，為避免傷及旋梭，本機型已加裝如右圖之安全離合器，以維持機器之正常操作。

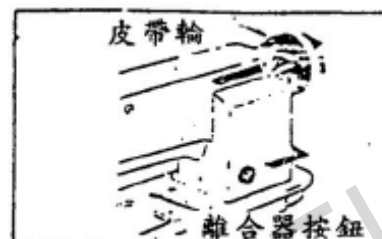
1) 安全離合器之作用

- ① 當離合器開始啟動，齒型皮帶輪跳脫，旋梭臂停止轉動，僅形成空轉，車縫停頓。
- ② 此時可停機，將纏繞於旋梭之縫線或雜物清除。
- ③ 轉動齒型皮帶，看旋梭是否已正常，並以下列步驟將安全離合器複原。



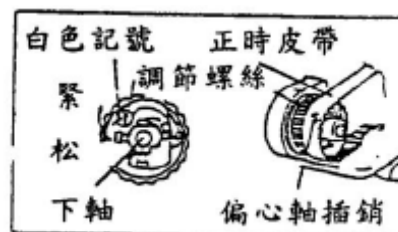
2) 安全離合器的複原

- ① 左手壓下離合器按鈕，並以右手轉動皮帶輪。
- ② 此時離合器板會將皮帶輪停下，此時可再將皮帶輪用力轉動。
- ③ 皮帶輪已再轉動后，放開左手離合器按鈕。
- ④ 如圖示，安全離合器複原。



3) 調整離合器之鬆緊度

- ① 當偏心輪插銷白色記號面向下軸之中心點時，作用力最小，面向下軸外側時，作用力最大。
- ② 調整其作用力時，先移動正時皮帶，鬆開調整螺絲，並轉動偏心偏插銷。
- ③ 調整好后，將調整螺絲鎖緊。



Card line, the hook in order to avoid injuries, such as the right of the model has the safety of installing the clutch, in order to maintain the normal operation of the machine.

1) The role of the safety clutch.

① When the clutch started, tooth pulley trip, stop turning the hook arm, only the formation of idling, stop sewing.

② At this point you can stop, will be wrapped around the hook of the suture or debris removal.

③ Rotating toothed belt, to see if the hook has been normal, with the following steps to recover the security clutch.

2) Safety clutch recovery.

① Button on the left hand pressing the clutch and turn the pulley to the right hand.

② At this point the clutch pulley plate will stop, then you can then turn the pulley force.

③ Pulley has re-turn, release the button on the left hand clutch.

④ As shown, the safety clutch recovery.

3) Adjust the tightness of the clutch.

① When the eccentric shaft bolt under the white sign for the center, the smallest force, facing the outside of the next axis, the force maximum.

② Adjust its force, first move the timing belt, loosen the adjustment screw and turn the eccentric side bolt.

③ After adjustment, the adjustment screw lock.

12. 押腳送/針送調整（上送）

PRESSER FOOT TO SEND/NEEDLE FEED ADJUSTMENT(ON DELIVERY)

若因材質之關係，造成送料不均勻，可調整①上送軸曲柄（右）以增加送料。

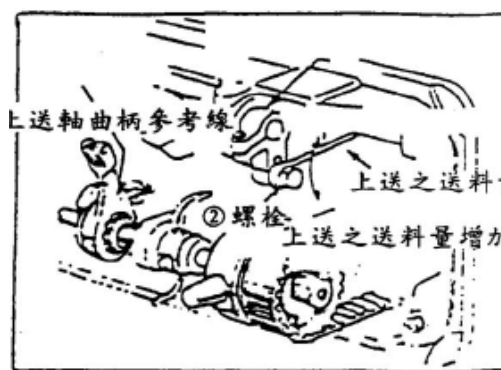
調整方式：

- 1) 調松螺栓②。
- 2) 螺栓向上移，可減少上送之送料量。
- 3) 螺栓向下移，可增加上送之送料量。依上送軸曲柄之參考線③，理論上可將上、下送調勻。
- 4) 調整后，將螺栓②鎖緊。

If because of the relationship between materials, resulting in uneven feeding, you can adjust the crank shaft ①, to send (right) to increase feeding.

Adjustment:

- ① Transfer to send bolts ②.
 - ② Bolts to move up, can reduce the feeding amount on the delivery.
 - ③ Bolts to the down, can increase the feeding amount on the delivery. Crank shaft in accordance with the delivery of reference line ③, in theory, can be sent on the next delivery and regulation uniform.
- Adjustment, the locking bolt ②.



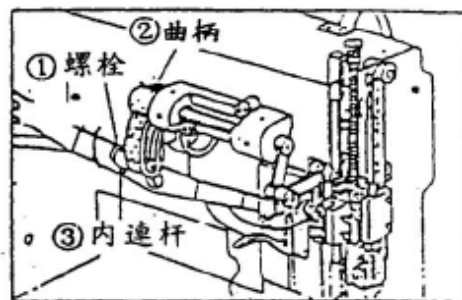
13. 內外押腳之交互上下量

PRESSER FOOT UP AND DOWN OUTSIDE THE INTERACTION VOLUME.

當材質具伸縮性，或厚薄不一時，得調整內外押腳之交互上下量。

調整方式：

- 1) 調松螺栓①。
 - 2) 曲柄②內連桿③向上移，則送料押腳衝程增大。
 - 3) 曲柄②內連桿③向下移，則送料押腳衝程減少。
 - 4) 調整后，將螺栓①鎖緊。
- ※ 送料押腳衝程可在 6mm~2mm 之間調整。



When the material is flexible or not the same thickness, the need to adjust the interaction within and outside the presser foot alternating movement.

Adjustment method:

- 1) adjustment bolt loose①.
- 2) crank②and connecting rod③to move up within then increase the feed presser foot stroke.
- 3) crank②and connecting rod③ to move down inside,

the feed presser foot stroke is reduced.

- 4) lock the bolt①after the adjustment.

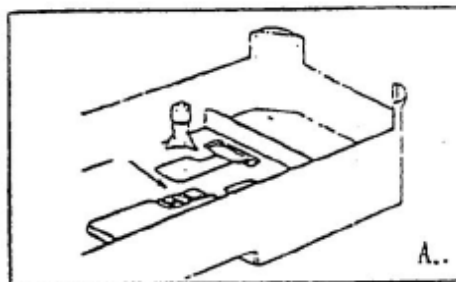
Feed presser foot stroke can be adjusted between 6mm~2mm.

使用時注意事項

PRECAUTIONS FOR USE

1) 潤滑①

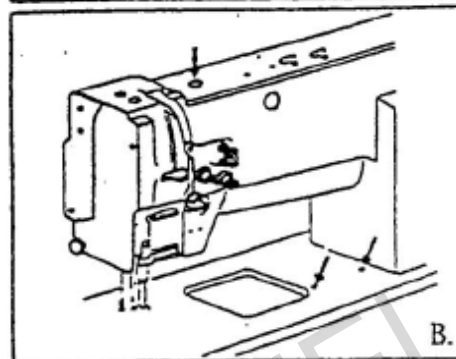
將機油（白矽油）注入油槽至“H”標記處。操作時隨時注意，倘若油減至“L”時，添加油至“H”標記。（圖 A）



1) Lubricating①.

The engine oil (white silicone oil) into the tank to the 'H' mark.

Operation, and pay attention, if oil down 'L', adding oil to the 'H' mark.(picture A)

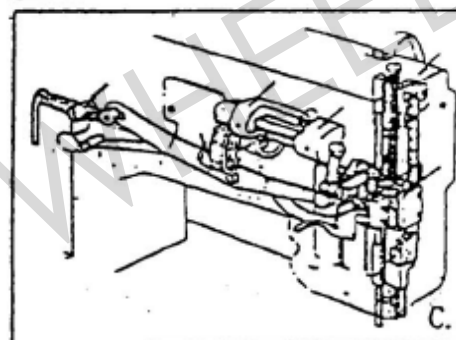


2) 潤滑②

當機器初次使用，或已經過一段時間未使用，再重新使用時，依箭頭指示注油。（圖 B、C）

2) Lubricating②

When the machine is first used, or has been unused for some time, re-use, in accordance with arrows oiling.(picture B and C)

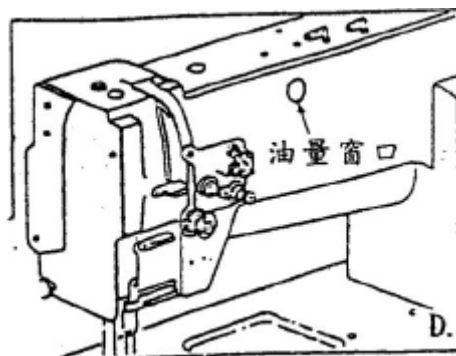


3) 油況

注意油鏡，操作時隨時檢查之。（圖 D）

3) Oil condition

Note that the oil lens, check it at any time operation.(picture D)



4) 旋梭注油之調整 (圖 E)

① 注油調整螺絲

② 增加

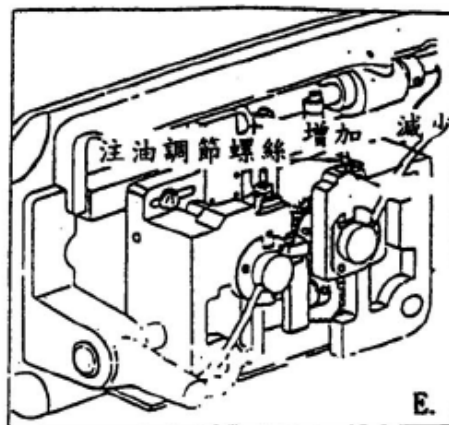
③ 減少

4) Adjustment of the hook oiling.(picture E)

① Oiling adjustment screw

② Increase

③ Reduce



規格

| | | | |
|---------|-------------------------|----------|--|
| 適用範圍 | 厚 ~ 厚重物料 | 倒縫 | 使用倒縫桿 |
| 最高縫速 | 2000 針 / 分鐘 | 天秤 | 滑動式 |
| 縫 目 | 0~9mm | 旋梭 | 全回轉大釜、自動給油 |
| 針棒衝程 | 36mm | 使用針 | DP*17#20~#23 |
| 押腳提升量 | 膝動提升: 16mm 手動提升: 8mm | 注油方式 | 自動 (部分手動) |
| 押腳交互上下量 | 2~6mm | 針位組 (mm) | 6.4 (標準), 3.2, 4.0, 9.0, 9.5, 12.7, 15.7, 15.9, 19.0, 25.4 |
| 押腳驅動方式 | 曲柄 | 車板 | 標準型 LT(517*178mm) |
| 縫目調整 | 刻度盤 | 馬達 | 離合器馬達 400W |

SPECIFICATION

| | | | |
|--|------------------------------|----------------------|---|
| Scope | Heavy~Heavy weight materials | Reverse Sitch | Use the reverse level. |
| Max Sewing Speed (S.P.M.) | 2000 | Thread Take-up Lever | Slide |
| Stitch Length | 0~9mm | Hook | Light touch to the reversing and automatic oiling |
| Needle Bar Stroke | 36mm | Needle System | DP*17#20~#23 |
| Lift Of Presser Foot | Knee:16mm Hand:8mm | Oiling Method | Automatic (part of manual) |
| The Alternating Movement Of Presser Foot | 2~6mm | Needle Positio Group | 6.4(standard), 3.2, 4.0, 9.0, 9.5, 12.7, 15.7, 15.9, 19.0, 25.4 |
| Presser Foot Drive way | Crank | Machine Plate | Standard LT (517*178mm) |
| Adjustment Of Stitch Length | Stitch Length Regulator Diar | Motor | Clutch Motor (400W) |

GOLDEN WHEEL



啓翔股份有限公司

CHEE SIANG INDUSTRIAL CO.,LTD.

NO.32 WU CHUAN 7TH ROAD, WU KU INDUSTRIAL AREA,
WU KU HSIANG 24248, TAIPEI HSIEN, TAIWAN.